

PL Instrukcja obsługi | **Ekspres do kawy**

NKC9N8T

NKC9N8B

TC9NK8T

TC9NK8B

CK9100T

CK9100B

PSC9000T

PSC9000B



Witaj w AEG! Dziękujemy za wybranie jednego z naszych produktów.



Wskazówki dla użytkowników, informacje dotyczące rozwiązywania problemów, wsparcia technicznego i napraw można odnaleźć na stronie: **aeg.com/support**

Mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA.....	2
2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.....	4
3. OPIS PRODUKTU	6
4. PANEL STEROWANIA.....	7
5. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	8
6. UŻYTKOWANIE	8
7. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	11
8. ODKAMIENIANIE.....	12
9. USTAWIANIE TWARDOŚCI WODY	12
10. FILTR ZMIĘKZACZ WODY	12
11. DANE TECHNICZNE	13
12. WARUNKI ŚRODOWISKA.....	13
13. EFEKTYWNOŚĆ ENERGETYCZNA.....	13
14. WYŚWIETLANE KOMUNIKATY	13
15. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	15

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed zainstalowaniem i użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać dostarczone instrukcje. Producent nie ponosi odpowiedzialności, jeśli niewłaściwa instalacja i użytkowanie spowoduje obrażenia ciała i szkody. Przechowywać instrukcje w pobliżu urządzenia, aby umożliwić powołanie się na informacje w niej zawarte w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób wymagających opieki

- Maszyna nie jest przeznaczona do użytku przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się maszyną.
- Dotyczy wyłącznie rynku europejskiego:

- Maszyna może być używana przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z maszyny. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat i są nadzorowane. Maszynę i przewód sieciowy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.
- Dzieci nie mogą bawić się maszyną.

1.2 Bezpieczeństwo ogólne

- Zamierzone zastosowanie: przedmiotowa maszyna została zaprojektowana i skonstruowana do przygotowywania napojów na bazie mleka, kawy i gorącej wody. Wszelkie inne zastosowania urządzenia uważa się za niewłaściwe i wobec tego niebezpieczne. Producent uchyla się od jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowego używania maszyny.
- Po użyciu, powierzchnia elementu grzejnego pozostaje gorąca i zewnętrzna część maszyny może utrzymywać ciepło jeszcze przez kilka minut, w zależności od zastosowanej funkcji.
- Dokładnie wyczyść wszystkie elementy, zwracając szczególną uwagę na części mające kontakt z kawą i mlekiem.
- Czyszczenia i konserwacji nie mogą dokonać dzieci bez nadzoru.
- Nigdy nie zanurzać maszyny w wodzie.
- UWAGA: Aby uniknąć uszkodzenia maszyny, do czyszczenia nie używać alkalicznych środków czyszczących. Użyć miękkiej szmatki i łagodnego detergentu.
- Przedmiotowa maszyna jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia w: pomieszczeniach pełniących funkcję kuchni dla pracowników sklepów, biur i innych obszarów roboczych, ośrodkach agroturystycznych, hotelach, motelach i innych ośrodkach noclegowych, kwaterach prywatnych.
- W razie uszkodzenia wtyczki lub kabla zasilającego, zwrócić się o ich wymianę wyłącznie do serwisu technicznego, aby zapobiec wszelkiemu ryzyku.

- Maszyny z usuwalnym przewodem: unikać rozprysków wody na złączu kabla zasilającego lub na gniazdku znajdującym się z tyłu urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Modele ze szklanymi powierzchniami: nie używać maszyny, jeżeli na jej powierzchni obecne są pęknięcia.
- Dotyczy wyłącznie rynku europejskiego:
- Maszyny mogą być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, jedynie, gdy będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tej maszyny przez opiekuna.
- Zawsze odłączyć maszynę kiedy nie jest używana i przed czyszczeniem.



Powierzchnie, na których znajduje się ten symbol, nagrzewają się podczas użytkowania (symbol umieszczany jest tylko na niektórych modelach).

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może być zainstalowane wyłącznie przez personel wykwalifikowany.

Dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję przed użyciem maszyny.

- Instrukcję obsługi należy starannie przechowywać
- Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może spowodować poparzenia i uszkodzenie urządzenia.
- Nigdy nie dotykać maszyny wilgotnymi rękoma.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Upewnić się, czy używane gniazdko zasilające jest stale dostępne, aby na wypadek potrzeby było możliwe wyjęcie wtyczki.
- Wyjmować wtyczkę z gniazdko pociągając bezpośrednio za wtyczkę.
- Nigdy nie ciągnąć za kabel, ponieważ może on zostać uszkodzony.

- Aby całkowicie odłączyć maszynę ustawić wyłącznik główny (A1) znajdujący się z boku maszyny na pozycję 0.
- Jeżeli na maszynie wystąpi usterka, nie naprawiać jego samodzielnie.
- Urządzenie wyłączyć przy pomocy wyłącznika głównego (A1), wyjąć wtyczkę z gniazdko zasilającego i zwrócić się do serwisu technicznego.
- Trzymać wszystkie opakowania (plastikowe worki) z dala od dzieci.
- Zainstalować maszynę zgodnie ze wskazaniami podanymi w instrukcji, aby mieć pewność, że po jego wysunięciu z szafki nie dojdzie do wycieku.
- Urządzenie jest wyposażone w wentylator chłodzący.
Wentylator włącza się każdorazowo przy przygotowywaniu kawy, pary lub gorącej wody.
Po kilku minutach wentylator wyłączy się automatycznie.

Typy kabli, których można używać do instalacji lub wymiany:

H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90)

Rozmiar przewodu i całkowita moc zostały wskazane na tabliczce znamionowej. Ponadto, powołać się na informacje wskazane w tabeli:

Moc całkowita (W)	Rozmiar kabla (mm ²)
maksymalnie 2300	3 x 1

2.2 Podłączenie elektryczne



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko pożaru i porażenia prądem.

- Sprawdzić, czy napięcie zasilania odpowiada wartości wskazanej na tabliczce znamionowej znajdującej się z boku maszyny. Podłączyć maszynę do odpowiednio zainstalowanego, uziemionego gniazdka, o prądzie minimalnym równym 10A.

Jeżeli gniazdko i wtyczka maszyny nie są kompatybilne, wykwalifikowany personel powinien wymienić gniazdko na właściwy model. W celu spełnienia wymagań dyrektyw dotyczących bezpieczeństwa, w czasie instalowania należy używać wielobiegunowego wyłącznika ze stykami umieszczonymi w odległości co najmniej 3 mm.

Nie używać gniazdek wielowtykowych lub przedłużaczy.

- Zasilanie elektryczne musi być wyposażone w wyłącznik bezpieczeństwa, zgodny z normami instalacyjnymi obowiązującymi w kraju użytkowania maszyny.

2.3 Używanie maszyny



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko wypadku, oparzenia, porażenia prądem lub wybuchu.

- Podczas używania maszyna wytwarza gorącą wodę i parę. Zwracać uwagę, by nie wejść w kontakt z rozpryskującą się wodą lub gorącą parą wodną. Używać pokręteł lub uchwytów.

- Nie chwytać za ekspres do kawy, kiedy jest on wysunięty z szafki.

Nie ustawiać pojemników z korozyjnymi lub palnymi substancjami lub materiałami na maszynie, niezależnie od tego, czy 2) znajduje się ono w szafce czy zostało z niej wysunięte. Akcesoria potrzebne do przygo-

towania kawy (na przykład miarkę do kawy) przechowywać w schowku na akcesoria.

Nie kłaść na maszynie dużych przedmiotów, które mogą uniemożliwić jej funkcjonowanie, lub przedmiotów niestabilnych.

Nie pozwalać dzieciom i zwierzętom na zbliżanie się i przechodzenie obok urządzenia, kiedy zostało ono wysunięte z szafki.

Nie używać maszyny, kiedy została ona usunięta z ramy.

Nie pozostawiać urządzenia wysuniętego z szafki, o ile nie jest to ściśle niezbędne.

- Nie używać maszyny, jeżeli została ona usunięta z ramy. Przed wysunięciem urządzenia z szafki, sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone. Wyjątek stanowi regulacja młynka do kawy, którą należy przeprowadzać po wysunięciu urządzenia z zabudowy (patrz rozdział „Ustawianie młynka do kawy”).
- Używać wyłącznie oryginalnych lub zalecanych przez producenta akcesoriów i części zamiennych.
- To urządzenie zostało zaprojektowane i skonstruowane do przygotowywania kawy i gorących napojów. Wszelkie inne użycie uważa się za niewłaściwe. To urządzenie nie jest odpowiednie do użytku komercyjnego. Producent uchyla się od jakiejkolwiek odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowego używania maszyny. Przedmiotowa maszyna może być zainstalowana nad piecem do zabudowy, jeżeli piec wyposażony jest w tylny wentylator chłodzący (maksymalna moc mikrofalowa: 3 kW).
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

2.4 Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko wypadku, pożaru lub uszkodzenia maszyny.

- Przed wykonaniem konserwacji należy zawsze wyłączyć maszynę
- Maszynę oczyścić za pomocą miękkiej, lekko zwilżonej szmatki. Używać wyłącznie neutralnych detergentów. Nie używać środków ściernych, szmatek ściernych, rozpuszczalników i metalowych przedmiotów.
- Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie (EN/IEC 60335-2-15).

2.5 Pomoc techniczna

- W celu naprawy maszyny skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

2.6 Utylizacja



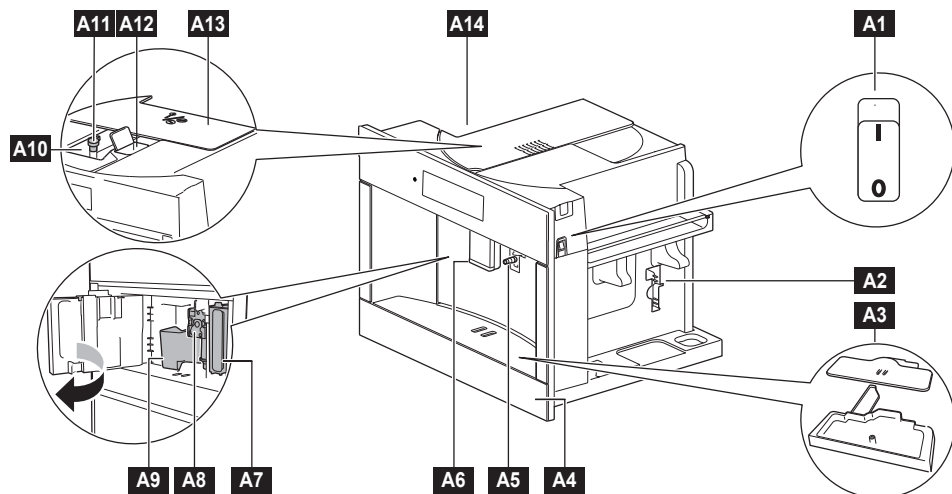
OSTRZEŻENIE!

Ryzyko urazów lub uduszenia.

- Odłączyć maszynę od sieci zasilającej.
- Usunąć kabel zasilający i poprawnie go utylizować.

3. OPIS PRODUKTU

3.1 Widok ogólny

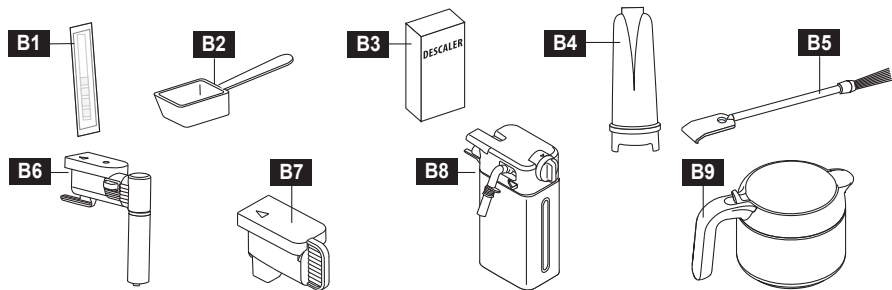


- A1** Wyłącznik główny ON/OFF
- A2** Wnęk na akcesoria (lewa/prawa)
- A3** Taca ociekowa
- A4** Dolny panel przedni
- A5** Dysza do gorącej wody/pary
- A6** Wylot kawy (z regulowaną wysokością)
- A7** Wyjmowany zbiornik na wodę
- A8** Zespół zaparządzający

- A9** Pojemnik na fusy
- A10** Pojemnik na ziarna kawy
- A11** Pokrętko do regulacji grubości mielenia
- A12** Lejek do mielonej kawy
- A13** Uchylna pokrywa
- A14** Podgrzewacz filiżanki (lewy)

Średnia temperatura 35°C z włączoną funkcją ogrzewania filiżanek i wyłączenie automatyczne ustawione na co najmniej 2 godziny

3.2 Akcesoria

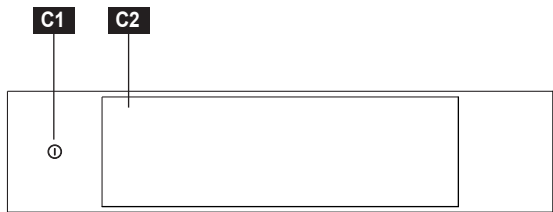


- B1** Pasek kontrolny „Water Hardness Test” (**)
- B2** Łyżka do kawy mielonej
- B3** Odkamieniacz*
- B4** Filtr zmiękczacza wody*
- B5** Szczoteczka do czyszczenia

- B6** Wylewka gorącej wody/dysza pary
- B7** Pokrywa dyszy przyłączeniowej
- B8** Pojemnik na mleko
- B9** Dzbanek na kawę *

(*) Dostępny wyłącznie w niektórych modelach
(**) W Skróconej instrukcji obsługi

4. PANEL STEROWANIA



Przyciski	Funkcja	Opis
C1	ⓘ	ON/STAND-BY Włączenie i wyłączenie maszyny. Przytrzymać wciśnięty przycisk (3 s), aby wyłączyć elementy grzewcze.
C2	WYŚWIETLACZ	Wskazuje bieżące ustawienia maszyny do kawy. Dotknąć w trybie „Gotowy do użycia”, aby włączyć wyświetlacz.

 Nacisnąć	 Przesunąć	 Przytrzymać naciśnięty
Nacisnąć na powierzchnię palcami.	Przesunąć palcem po powierzchni	Nacisnąć na powierzchnię przez 3 sekundy

5. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

OSTRZEŻENIE!

Zobacz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

1. Oczyszczyć maszynę przed pierwszym użyciem

 Przeczytać rozdział „Konserwacja i czyszczenie”.

2. Podłączenie maszyny

Podłączyć maszynę do sieci i włączyć główny wyłącznik. **A1**

3. Przygotować, opłukać i nagrzać

Postępować zgodnie ze wskazaniem podanym na wyświetlaczu.

6. CODZIENNE UŻYWANIE

OSTRZEŻENIE!

Zobacz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

WAŻNA UWAGA DOTYCZĄCA ZUŻYCIA ENERGII
Aby spełnić wymagania dotyczące zużycia energii, maszyna została fabrycznie ustawiona na pozostanie w trybie Gotowości do użycia przez 30 minut. Podczas tego okresu czasu elementy grzewcze są włączone i maszyna jest gotowa do użycia. W ustawieniach można wskazać krótszy lub dłuższy czas funkcji „Utrzymania ciepła” (Gotowy).

Kiedy maszyna jest włączona i nie znajduje się w trybie Gotowości do użycia, automatycznie wykonuje podgrzanie i cykl płukania, których nie należy przerywać. Maszyny można użyć zaraz po zakończeniu cyklu.

Ustawienia dla każdego z napojów mogą być dostosowane do indywidualnych potrzeb i zapisane w ulubionych.

6.1 Ustawianie pożądanego napoju

Napoje



Ristretto

Skrócone Espresso, wykonane z połowy wody w stosunku do ilości używanej w standardowym espresso. Idealne dla osób, które pragną uzyskać jeszcze bardziej wyrazisty smak espresso



Espresso

Typowo włoski, klasyczny tyłk kawy. Pełne smaku, skoncentrowane, serwowane w małych filiżankach



Espresso lungo

Wydłużone Espresso. Charakteryzuje się typowym pełnym smakiem i jest serwowane w małych filiżankach

Napoje



Café Crème

Podwójny tyłk Espresso, o podwójnej wielkości w stosunku do standardowego espresso. Wykonane z większej ilości głęboko parzonej mielonej kawy, aby uzyskać dodatkowy aromat



Long Coffee

Kawa, która łączy w sobie kremowy smak z siłą filtrowanej kawy. Wymaga dłuższego czasu parzenia w stosunku do standardowego espresso. Jej smak jest silniejszy niż Americano



Americano

Americano łączy w sobie smak Espresso z dodatkową wodą, oferując siłę filtrowanej kawy. Idealne dla tych, którzy wolą pełny kubek kawy



Espresso Macchiato

Odważny w smaku napój z pojedynczą porcją espresso, lekko złagodzony niewielką ilością spienionego mleka



Macchiato

Kawa z większą ilością wody, o wydłużonym czasie parzenia. Kawa filtrowana o mocniejszym smaku niż Americano, zmiękczonej niewielką ilością spienionego mleka



Cappuccino

Kawa średniej wielkości z pojedynczą porcją espresso, gorącym mlekiem i warstwą gęstej pianki na wierzchu



Cappuccino Plus

Większa niż standardowe cappuccino, z podwójną porcją espresso, gorącym mlekiem i warstwą gęstej pianki na wierzchu



Latte Macchiato

Pojedyncza porcja Espresso ze spienionym mlekiem dla uzyskania średniej kawy ze średnim poziomem pianki na wierzchu



Flat White

Podwójne Ristretto o wyrazistym smaku w połączeniu ze spienionym mlekiem i akksamitną pianką na wierzchu

Napoje



Caffè Latte

Pojedyncza porcja Espresso zmieszana z gorącym mlekiem, aby uzyskać napój o delikatnym smaku. Pokryte niewielką ilością pianki



Gorąca woda

Gorąca woda dla ulubionych herbat i naparów



Gorące mleko

Gorące mleko z dowolnym poziomem pianki



Para

Program pary umożliwia spienienie mleka do idealnej konsystencji, w ilości wystarczającej do kilku filiżanek kawy. Aby uzyskać gęstą pianę użyć schłodzonego mleka. Po użyciu zawsze oczyścić dyszę



Dzbanek

Program dzbanka umożliwia zaserwowanie napoju jednocześnie kilku osobom. Umożliwia uzyskanie do sześciu filiżanek ulubionej kawy

6.2 Przygotowywanie kawy



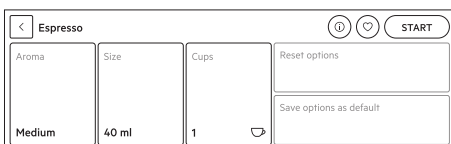
OSTRZEŻENIE!

Nie używaj zielonych, karmelizowanych lub kandyzowanych ziaren kawy, ponieważ mogą przykleić się do młynka do kawy i uczynić go bezużytecznym.

1. Ustawić jedną (lub dwie) filiżanki pod wylotami kawy **A6**.
2. Opuścić dyszę kawy na filiżankę. To sprawia, że kawa jest bardziej kremowa;
3. Wybrać pożądaną typ kawy: Ristretto, Espresso, Espresso Lungo, Café Crème, Long Coffee, Americano.



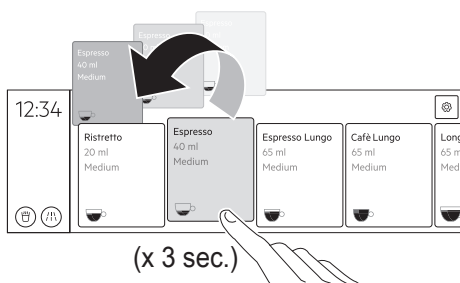
4. Dla niektórych napojów istnieje możliwość dostosowania mocy, ilości kawy i liczby filiżanek do indywidualnych preferencji.



5. Nacisnąć na "START", aby uruchomić nalewanie. Nacisnąć na ikonę , aby wyświetlić informacje dotyczące wybranego napoju



Napoje można ustawić w wybranej przez siebie kolejności: wcisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy napój, który chce się przenieść. Jak tylko ikona podniesie się, przeciągnąć na pożądaną pozycję. Aby przywrócić poprzednią kolejność napojów, wybrać "Ustawienia", "Serwis" i następnie "Reset kolej. nap."



6.3 Regulacja młynka do kawy



UWAGA

Wybrać napój na bazie kawy z bardzo mocnym aromatem i obrócić pokrętkę do regulacji podczas mielenia (dźwięk mielenia).

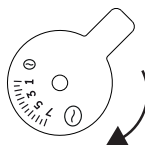


OSTRZEŻENIE!

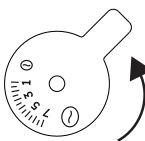
Przed zmianą poziomu zmielenia przygotować 300 napojów

Wybierz pozycję

Zalecane dla...



Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara (wysoka cyfra/gruboziałiste mielenie), aby uzyskać mniej gęstą pianę. Przekręcić tylko o jeden przeskok podczas mielenia (dźwięk mielenia).

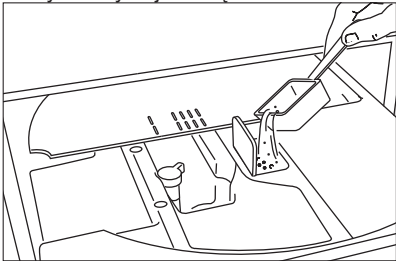


Obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (niska cyfra/drobnoziarniste mielenie), aby uzyskać gęstszą pianę. Przekręcić tylko o jeden przeskok podczas mielenia (dźwięk mielenia).

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Ziarna zmielone zbyt drobno. Dostosuj stopień mielenia” i nie następuje parzenie kawy, obrócić pokrętkę w prawo o 1 lub 2 kliknięcia. Aby ocenić nowo wykonaną regulację może być niezbędne przygotowanie co najmniej 2 napojów.

6.4 Kawa wstępnie mielona

- 1. Dodać łyżkę mielonej kawy, wyłącznie, kiedy maszyna jest włączona.



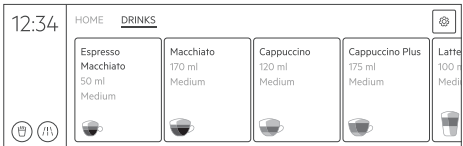
- 2. Wybrać pożądany napój (np. Espresso).
- 3. Nacisnąć na “Moc kawy”, następnie na “Kawa mielona” i nacisnąć na “OK”.
- 4. Nacisnąć na ikonę “START”. Zaczyna się przygotowanie.

Nie wszystkie napoje posiadają opcję użycia kawy wstępnie mielonej.

6.5 Automatyczne przygotowywanie napojów z mlekiem

i Aby uzyskać idealny stopień spienienia, zaleca się używanie mleka półtłustego o temperaturze mniejszej niż 5°C.

- 1. Zdjąć wylewkę gorącej wody/dyszę pary **B6**.
- 2. Napęlnić pojemnik na mleko **B8** wystarczającą ilością mleka, nie przekraczając poziomu MAX wskazanego na pojemniku.
- 3. Wprowadzić pojemnik na mleko **B8** na dyszę do pary **A5** aż do włączenia sygnału dźwiękowego.
- 4. Umieścić filiżankę pod wylotami kawy.
- 5. Wybrać pożądany napój z mlekiem: Espresso Macchiato, Macchiato, Cappuccino, Cappuccino Plus, Latte Macchiato, Flat white, Caffè Latte, Gorące mleko.



- 6. Nacisnąć na ikonę “START”. Zaczyna się przygotowanie.

Obrócić pokrętkę do regulacji piany na pokrywie pojemnika na mleko, aby wyregulować stopień spienienia:

Wybierz pozycję	Zalecane dla...
Bez piany	Caffè Latte / Gorące mleko
Mała ilość pianki	Latte Macchiato
Duża ilość piany	Cappuccino / Gorące mleko

6.6 Przygotowywanie napojów na bazie mleka za pomocą dyszy do pary.

- 1. Wprowadzić dyszę do pary **B6** na odpowiednie złącze pary **A5** i wybrać funkcję “Para” na wyświetlaczu.
- 2. Nacisnąć na “START”, aby uruchomić dostarczanie.

6.7 Automatyczne uruchomienie

Funkcji „Automatycznego uruchomienia” można użyć do automatycznego uruchomienia i gotowości ekspresu o określonej godzinie (na przykład rano) w celu natychmiastowego przygotowania kawy.

6.8 Podtrzymywanie temperatury

Maszynę można zaprogramować na pozostanie w trybie Gotowy przez okres czasu od 15 minut do 3 godzin. Pożądaný czas można ustawić śledząc ścieżkę “Ustawienia”, “Konfiguracja” i następnie “Podtrzymywanie temp.”. Podczas tego okresu czasu maszyna jest stale gotowa do użycia i elementy grzewcze pozostają włączone. Czas ustawiony domyślnie wynosi 30 minut.

7. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

OSTRZEŻENIE!

Zobacz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.



Czyszczenie maszyny do kawy

W celu wyczyszczenia ekspresu do kawy, należy wybrać „Ustawienia” , „Konservacja”, a następnie „Czyszczenie ekspresu”. Postępować zgodnie ze wskazaniami podanymi na wyświetlaczu. Niżej wskazane części maszyny należy czyścić regularnie i pozostawić do wyschnięcia: pojemnik na mieloną kawę, taca ociekowa, zbiornika na wodę i dysze do kawy. Używać miękkiej szmatki, gorącej wody i delikatnego detergentu. Nie myć żadnego z tych komponentów maszyny w zmywarce. Do czyszczenia ekspresu do kawy nie wolno używać rozpuszczalników, detergentów ściernych ani alkoholu. Regularnie sprawdzać, czy lejek do mielonej kawy nie uległ zablokowaniu. W razie potrzeby, usunąć osady z kawy za pomocą dołączonej szczotki.

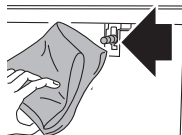


Automat zaparzający

Automat zaparzający **A8** może być używany wyłącznie, kiedy ekspres jest wyłączony (i nie jest w stanie Gotowy), przez naciśnięcie na przycisk „On/Stand-by”  przez 3 sekundy. Nacisnąć na dwa kolorowe przyciski zwalniające w kierunku wewnętrznym i jednocześnie pociągnąć za zespół zaparzający w kierunku na zewnątrz. Nie używać detergentów do czyszczenia zespołu zaparzającego. Powoduje to usunięcie smaru stosowanego wewnątrz cylindra. Zanurzyć zespół zaparzający w wodzie na około 5 minut, następnie spłukać. **NIE MYĆ ZESPOŁU ZAPARZAJĄCEGO W ZMYWARCE.**

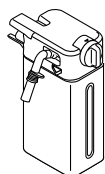
Płukanie

Jeśli ekspres nie był używany przez dłużej niż 3-4 dni, przed ponownym zastosowaniem zaleca się jego włączenie i wykonanie 2-3 cykli płukania, wciskając przycisk „Płukanie”  na ekranie głównym lub wybierając „Ustawienia”, „Konservacja” i „Płukanie”.



Dysza przyłączeniowa gorącej wody/ pary

Za każdym razem gdy przygotowuje się mleko, należy oczyścić złącze gorącej wody/pary **A5** za pomocą czystej szmatki, aby usunąć resztki mleka z uszczelkek.



Pojemnik na mleko

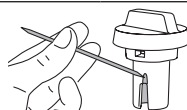
Aby oczyścić pojemnik na mleko **B8** wybrać „Konservacja”, „Instrukcje czyszczenia” i następnie „Czyszczenie pojemnika NA mleko”. Postępować zgodnie ze wskazaniami podanymi na wyświetlaczu.



zmywarki



Upewnij się, że nie ma resztek mleka na wglębieniu i rowku pod tarczą. W razie potrzeby, oczyść rowek w pokrętle wykałczką.



Taca ociekowa i pojemnik na fusy



zmywarki



8. ODKAMIENIANIE

Maszyna została zaprojektowana tak, aby wykrywać konieczność jej odkamienienia. Aby samodzielnie wykonać procedurę odkamieniania, postępować w następujący sposób:

1. Usunąć filtr zmiękczacza wody **B4** ze zbiornika wody **A7** (jeżeli został on wprowadzony)
2. Wybrać „Ustawienia” 

3. Wybrać „Konserwacja”
4. Wybrać „Odkamienianie” i postępować zgodnie ze wskazaniami na wyświetlaczu. Cykl odkamieniania nie może być anulowany. Istnieje możliwość jego tymczasowego przerwania, za pomocą przycisku STOP. Używać wyłącznie odkamieniaczy zalecanych przez producenta.
WebShop AEG: www.aeg.com/shop

9. USTAWIANIE TWARDOŚCI WODY

Urządzenie jest ustawione domyślnie dla poziomu twardości 4. Ustawienie maszyny może być zmienione w zależności od rzeczywistej twardości wody, tak aby dostosować częstotliwość odkamieniania.

9.1 Pomiar twardości wody

1. Wyjmij pasek „Water Hardness Test” **B1** (dołączony do Skróconej instrukcji obsługi) z opakowania.
2. Zanurz papier całkowicie w szklance wody na jedną sekundę.

3. Wyjmij papier z wody i lekko nim potrząśnij. Po około minucie tworzą się 1, 2, 3 lub 4 czerwone kWadraty, w zależności od twardości wody. Każdy kWadrat odpowiada jednemu poziomowi.

9.2 Ustawianie twardości wody

1. Wybierz „Ustawienia” , „Konfiguracja”.
2. Wybrać „Twardość wody” i ustawić pożądaną poziom od 1 do 4 (Poziom 1 = woda miękka; Poziom 4 = woda bardzo twarda). Maszyna jest teraz przeprogramowana za pomocą nowego ustawienia twardości wody.

10. ZMIĘK CZACZ

Niektóre modele są wyposażone w filtr zmiękczejący wodę **B4**. Jeśli nie ma to miejsca w przypadku twojego modelu, zalecamy zakupienie go w dziale obsługi klienta. Cykl życia filtra wynosi dwa miesiące, przy normalnym użytkowaniu maszyny. Jeśli ekspres do kawy nie będzie używany z zainstalowanym filtrem, ten wytrzyma maksymalnie 3 tygodnie.

10.1 Instalacja filtra

1. Usunąć filtr z opakowania.
2. Wybrać „Ustawienia” 
3. Wybrać „Konserwacja”.
4. Wybrać opcję „Zainstaluj filtr wody” i postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie.

10.2 Usuwanie filtra

1. Wybrać „Ustawienia” 
2. Wybrać „Konserwacja”.
3. Wybrać opcję „Wyjmij filtr zmiękczejący wodę” i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

10.3 Wymiana filtra zmiękczacza wody

1. Wybrać „Ustawienia” 
2. Wybrać „Konserwacja”.
3. Wybrać opcję „Wymień filtr wody” i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Używać wyłącznie filtra wody zatwierdzonego przez producenta:

WebShop AEG: www.aeg.com/shop.

kod **9029798726 M3BICF200**

11. DANE TECHNICZNE

Napięcie: 220-240 V~ 50-60 Hz maks. 10A
Moc pobierana: 1350W
Ciśnienie: 15 bar
Pojemność zbiornika
na wodę: 2,5 litra
Rozmiar: LxHxD: 594x454x412mm
Waga: 20 kg



Przedmiotowa maszyna jest zgodna z Rozporządzeniem WE 1935/2004 w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością.

12. WARUNKI ŚRODOWISKA

Poddać recyklingowi materiały oznaczone symbolem . Umieścić opakowania w odpowiednich pojemnikach, aby poddać je recyklingowi. Aby chronić środowisko naturalne i zdrowie człowieka poddawać recyklingowi zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny.

Urządzeń oznaczonych symbolem nie utylizować z odpadami z gospodarstw domowych. Zwrócić produkt do lokalnego punktu zbiórki selektywnej lub skontaktować się z urzędem gminy.

13. EFEKTYWNOŚĆ ENERGETYCZNA

13.1 Informacje dotyczące poboru mocy produktu i maksymalnego czasu wymaganego do osiągnięcia przewidzianego trybu niskiego poboru mocy

Pobór mocy, kiedy produkt jest wyłączony	0 W
Pobór mocy w trybie stand-by przy włączonym wyświetlaczu	0,8 W
Pobór mocy w trybie stand-by przy wyłączonym wyświetlaczu	0,5 W
Czas wymagany dla automatycznego osiągnięcia przez urządzenie przewidzianego trybu niskiego poboru mocy	29 min

14. WYŚWIETLANE KOMUNIKATY

Wyświetlany komunikat	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
OPRÓŻNIĆ POJEMNIK NA FUSY	Pojemnik na fusy jest pełny.	Opróżnić pojemnik na fusy, oczyścić i wprowadzić ponownie. WAŻNE: pojemnik nie może być pełny. Jest to zwykły komunikat dotyczący czyszczenia, który pomaga zapobiec tworzeniu się osadu po upływie określonego okresu czasu.
WSTAW POJEMNIK NA FUSY	Pojemnik na fusy nie został umieszczony poprawnie.	Po oczyszczeniu poprawnie wprowadzić pojemnik na fusy.

Wyświetlany komunikat	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
DODAC MIELONEJ KAWY LUB OCZYŚCIĆ LEJEK DO MIELONEJ KAWY	Została wybrana funkcja dodania wstępnie zmielonej kawy, lecz mielona kawa nie została wprowadzona do lejka. Lejek do mielonej kawy uległ zatkania.	Wyspać kawy mielonej do lejka i powtórzyć proces Opróżnić lejek za pomocą szczotki.
ZIARNA ZMIELONE ZBYT DROBNO. DOSTOSUJ STOPIEŃ MIELENIA	Mielenie jest zbyt drobne, a kawa jest dostarczana zbyt wolno lub wcale. Jeżeli został przewidziany filtr zmięczacza wody, wewnątrz obwodu mogły powstać pęcherzyki powietrza, które zakłócają dozowanie.	Powtórzyć dostarczanie kawy i obrócić pokrętko regulacji mielenia o jeden rowek w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w kierunku "13", gdy młynek działa. Jeżeli, po przygotowaniu co najmniej 2 kaw, podawanie będzie nadal wykonywane za wolno, powtórzyć procedurę regulacji, przez obrócenie pokrętkiem do regulacji mielenia o dodatkowe kliknięcie, aby osiągnąć poprawny poziom dozowania. Jeżeli problem się utrzymuje, sprawdzić, czy zbiornik wody został wprowadzony prawidłowo to jest do oporu. Wprowadzić dyszę gorącej wody/pary do maszyny i dozować niewielkie ilości wody, aż do chwili gdy przepływ się ustabilizuje. Sprawdzić, czy filtr został zainstalowany poprawnie (zob. Krótki przewodnik)
ZA DUŻO MIELONEJ KAWY. WYBIERZ ŁAGODNIEJSZĄ MOC LUB ZMNIEJSZ ILOŚĆ KAWY MIELONEJ	Użyto zbyt dużo kawy.	Wybierz łagodniejszy smak lub zmniejsz ilość kawy mielonej (maksymalnie 1 miarka).
WSTAWIĆ BLOK ZAPARZACZA	Zespół zaparzaczy nie jest umiejscowiony poprawnie	Po oczyszczeniu poprawnie wprowadzić zespół zaparzaczy.
KONIECZNE ODKAMIENTOWANIE. PRZEPROWADŹ ODKAMIENTOWANIE, ABY MÓC PRZYGOTOWAĆ NAPOJE.	Wskazuje, że konieczne jest przeprowadzenie odkamieniania urządzenia.	Postępować zgodnie z instrukcjami i z procedurą opisaną na wyświetlaczu
KONIECZNE ODKAMIENTOWANIE. ODKAMIENTOWANIE USUWA NAGROMADZONY KAMIEŃ. MOŻESZ PRZYGOTOWAĆ ## NAPOJÓW ZANIM BĘDZIE KONIECZNE PRZEPROWADZENIE ODKAMIENTOWANIA	Wskazuje, że konieczne jest przeprowadzenie odkamieniania urządzenia.	Wybrać „TERAZ”, aby przejść do odkamieniania i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
WYMIENIĆ FILTR WODY. POPRAW JAKOŚĆ WODY. WYMIENIAJĄC STARY FILTR WODY.	Filtr zmięczacza wody uległ zużyciu.	Wybierz „TERAZ”, aby przejść do opcji wymiany filtra wody i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
WYSTĄPIŁ BŁĄD. SKONTAKTUJ SIĘ Z SERWISEM TECHNICZNYM, ABY UZYSKAĆ POMOC	Wnętrze maszyny jest bardzo zanieczyszczone.	Dokładnie wyczyścić wnętrze ekspresu, zgodnie z opisem z sekcji „Czyszczenie ekspresu”. Jeśli komunikat jest nadal wyświetlany, skontaktować się z Działem Obsługi Klienta.
POJEMNIK NA MLEKO PRZECHŁODZIĆ W LODÓWCE	Pojemnik na mleko pozostał w maszynie przez ponad 20 minut	Wyjąć pojemnik na mleko z maszyny i wstawić do lodówki.
ZAMONTUJ WYLEWKĘ DO POJEMNIKA NA MLEKO	Nacisnąć na przycisk odpowiadający napojom na bazie mleka	Postępować zgodnie ze wskazaniami podanymi na wyświetlaczu

15. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

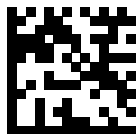
Problem	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Kawa nie jest ciepła.	Ustawiona jest niska temperatura kawy.	Zwiększyć temperaturę kawy w ustawieniach.
	Filiżanki nie były podgrzane.	Podgrzać filiżanki gorącą wodą: wybrać „Płukanie”  , lub „Ustawienia”  , „Konserwacja”, a następnie „Płukanie”. Wylać wodę i dokładnie osuszyć filiżanki.
	Maszyna uległa ochłodzeniu, gdyż od przygotowania ostatniej kawy upłynęło sporo czasu.	Podgrzać wylewki kawy, wykonując płukanie: wybrać „Płukanie”  , lub „Ustawienia”  , „Konserwacja”, a następnie „Płukanie”.
	Ekspres wymaga odkamieniania	Wykonać działania opisane w punkcie „Odkamienianie”. Następnie sprawdzić twardość wody („Pomiar twardości wody”) i sprawdzić, czy ustawienia maszyny odpowiadają lokalnej twardości wody („Ustawianie twardości wody”).
Kawa jest słaba lub niewystarczająco kremowa.	Kawa jest zbyt grubo zmielona.	Przesunąć pokrętkę regulacji stopnia zmielenia kawy o jeden rowek w stronę cyfry 13 w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara przy włączonym młynku do kawy. Przesuwać o jeden rowek, aż do osiągnięcia zadowalającego wypływania kawy. Efekt widoczny jest dopiero po wykonaniu 2 kaw (patrz punkt „Regulacja młynka do kawy”).
	Kawa nie jest świeża.	Opakowanie kawy pozostało otwarte przez za długi okres czasu i kawa straciła swój aromat.
	Kawa jest nieodpowiednia.	Użyj kawy do espresso.
Kawa wypływa zbyt wolno lub kroplami.	Kawa jest zbyt drobno zmielona.	Przesunąć pokrętkę regulacji stopnia zmielenia kawy o jeden rowek w stronę cyfry 7 w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara przy włączonym młynku do kawy. Przesuwać o jeden rowek, aż do osiągnięcia zadowalającego wypływania kawy. Efekt widoczny jest dopiero po wykonaniu 2 kaw (patrz punkt „Regulacja młynka do kawy”).
Kawa nie wychodzi z jednej lub z obydwu wylotów dysz.	Wyloty kawy uległy zablokowaniu.	Oczyścić dysze za pomocą wykałaczki i wykonać procedurę płukania.
Maszyna nie uruchamia się	Nie jest podłączone do gniazda sieciowego.	Podłączyć do gniazda sieciowego.
	Wyłącznik główny nie jest włączony.	Nacisnąć wyłącznik główny A1 .
Zespół zaparzący nie może być usunięty	Maszyna nie została wyłączona poprawnie	Wyłączyć ekspres wciskając na przycisk „On/Stand-by”  na 3 sekundy.
Po odkamienieniu wykonać trzecie płukanie maszyny	Podczas dwóch cykli płukania zbiornik wody nie został napełniony do poziomu MAX	Opróżnić tacę ociekową, aby uniknąć wylania się wody i postępować zgodnie ze wskazaniem podanymi na wyświetlaczu.

Problem	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Mleko nie wypływa z wylewki dyszy mleka	Pokrywa pojemnika na mleko jest brudna	Oczyścić pokrywę na pojemnik na mleko
Mleko zawiera duże bąbelki i tryska z wylotu mleka lub jest mało piany	Mleko nie jest wystarczająco zimne lub nie jest częściowo odtłuszczone lub półtłuste.	Używać mleka odtłuszczonego lub półtłustego w temperaturze lodówki (około 5°C). Jeśli wyniki nie są zadowalające, należy zmienić markę mleka.
	Pokrętko regulacji piany jest nieprawidłowo ustawione.	Dostosować, postępując zgodnie z instrukcjami w rozdziale „Regulacja ilości piany”.
	Pokrywa pojemnika na mleko lub pokrętko regulujące pienienie są brudne	Wyczyścić pokrywę pojemnika na mleko i pokrętko regulacji piany, zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie pojemnika na mleko”.
	Dysza połączeniowa gorącej wody i pary jest brudna	Wyczyścić dyszę przyłączeniową zgodnie z opisem w rozdziale "Czyszczenie dyszy przyłączeniowej gorącej wody/pary".
Urządzenie emituje hałas lub małe wydmuchy pary	Urządzenie jest gotowe do użytku lub niedawno zostało wyłączone, a skropliny spływają do gorącej grzałki pary	Jest to część normalnej operacji. Aby ograniczyć to zjawisko, opróżnić zbiornik na skropliny.

aeg.com

KOD TRYBU DEMO: 2.4.6.8

Aby wyjść z trybu Demo wybrać "Ustawienia", "Serwis" i "Tryb Demo".



57132C9086_01_0525

